

شركة أورينت للتأمين (شركة مساهمة عامة)
البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية غير المدققة
٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

تقرير مراجعة البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية إلى السادة مساهمي شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع)

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة لشركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٣، والبيانات الموحدة الموجزة المرحلية للإيرادات والإيرادات الشاملة والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المرفقة. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية إستانداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الإستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناء على ذلك، فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

الإستنتاج

إستانداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الإعتقاد بأن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

Ernst & Young

ارنست ويونغ
موقعة من قبل:
أنتوني اوسوليفان
شريك
رقم القيد: ٦٨٧

٢٥ أبريل ٢٠١٣

دبي، الإمارات العربية المتحدة

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها

بيان المركز المالي الموحد الموجز المرحلي

كما في

غير مدققة ٣١ مارس ٢٠١٢ (معاد إدراجها)* ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (معاد إدراجها)* ألف درهم	غير مدققة ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	إيضاح	الموجودات
١٢٧,٧٠١	١٢٥,٩٣٩	١٢٤,٤٥٨		الموجودات الثابتة
٦٢٦,٠٠٥	٦٧٥,٤٥٣	٧٥٩,٣١٦	٤	استثمارات في أوراق مالية
٧٠٣,٧٦٢	٨٥٩,٤٦٦	٨٤٠,١٠٠	٨	موجودات عقود التأمين
٢٦٠,٤٢٤	٢٤٣,٣٠٣	٣١٦,١٠١		مدينو التأمين
٦١,٠٣٩	٣٨,٣٩٦	٣٣,١٢٨		مصاريف مدفوعة مقدماً ومدينون آخرون
٧٦٠,٣٤٥	٨٤٤,٥٤٥	٨٧٤,٣٠٩	٥	ودائع لدى البنوك
٨٦,٢٧٣	٧٣,٠٧٣	٤٥,٤٤٨		النقدية وشبه النقدية
<u>٢,٦٢٥,٥٤٩</u>	<u>٢,٨٦٠,١٧٥</u>	<u>٢,٩٩٢,٨٦٠</u>		إجمالي الموجودات
				الحقوق والمطلوبات
				الحقوق
٤٠٥,٠٠٠	٤٠٥,٠٠٠	٤٠٥,٠٠٠	٦	رأس المال
٩٣,٧٥٠	١٠١,٢٥٠	١٠١,٢٥٠	٧	إحتياطي نظامي
١٣١,٣٢٥	١٥٢,٣٣١	١٥٢,٣٣١	٧	إحتياطي قانوني
٩٢,٦٣٥	١٠٧,٧٤٠	١٠٧,٧٤٠	٧	إحتياطي خسائر استثنائية
٢٠٦,٥٩٣	٢٩٣,٤٣٤	٢٩٣,٤٣٤	٧	إحتياطي عام
٩٠,٥٢٤	١٠,٨٥١	١١٧,٧٢٩		أرباح غير موزعة
١٤,٢٨٤	٤١,٩٦٧	١٢٧,٢٨٠	٧	إحتياطي موجودات مالية متوفرة للبيع
(١٠,٠٩٢)	(١٦,١٦٠)	(١٦,٥٠٦)	٧	إحتياطي تحويل العملات الأجنبية
-	٨١,٠٠٠	-		أرباح مقترح توزيعها
<u>١,٠٢٤,٠١٩</u>	<u>١,١٧٧,٤١٣</u>	<u>١,٢٨٨,٢٥٨</u>		الحقوق العائدة لمساهمي الشركة الأم
٦١,٩٣٩	٤٦,٩٢٦	٤٨,٣٨٥		الحصص غير المسيطرة
<u>١,٠٨٥,٩٥٨</u>	<u>١,٢٢٤,٣٣٩</u>	<u>١,٣٣٦,٦٤٣</u>		إجمالي الحقوق
				المطلوبات
١,٠٣٠,٥٣٠	١,٢١٥,٠٠٥	١,٢١٥,٨١٥	٨	مطلوبات عقود التأمين
٢٤٥,٩٠٤	٢٠٢,٥٥٢	٢٠٨,٦٥٩		أرصدة إعادة التأمين الدائنة
١١٢,٠٠٥	١١٧,٦٣٩	١٢١,٥٥٨		مبالغ محتفظ بها حسب إتفاقيات التأمين
-	٣,٠١٦	٢,٧٢٢		مبالغ مستحقة الدفع إلى حاملي البوالص لمنتجات الوحدات المرتبطة
٧٦,١٥٢	٩٧,٦٢٤	١٠٧,٤٦٣		دائنون آخرون ومبالغ مستحقة الدفع
٧٥,٠٠٠	-	-		أرباح أسهم مستحقة الدفع
<u>١,٥٣٩,٥٩١</u>	<u>١,٦٣٥,٨٣٦</u>	<u>١,٦٥٦,٢١٧</u>		إجمالي المطلوبات
<u>٢,٦٢٥,٥٤٩</u>	<u>٢,٨٦٠,١٧٥</u>	<u>٢,٩٩٢,٨٦٠</u>		إجمالي الحقوق والمطلوبات

* إن بعض المبالغ المبينة هنا لا تتفق مع البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و ٣١ مارس ٢٠١٢. إن هذه التغيرات تعكس التعديلات التي أجريت كما هو مبين في الإيضاح رقم ١٢.

Omidi nu

المدير العام التنفيذي
٢٥ أبريل ٢٠١٣

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها

بيان الإيرادات الموحدة الموجزة المرحلية

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

غير مدققة ٢٠١٢ ألف درهم (معاد إدراجها)*	غير مدققة ٢٠١٣ ألف درهم	إيضاح	إيرادات التأمين الأقساط الإجمالية أقساط عقود التأمين الحركة في مخصص الأقساط غير المكتسبة
٣١٩,٤٠٥ (١١,٧٠٦)	٣٧١,٢٨٢ (٢٩,٣٣٨)		إيرادات أقساط التأمين
٣٠٧,٦٩٩	٣٤١,٩٤٤		ناقصاً: حصة معيدي التأمين من الأقساط أقساط عقود التأمين الحركة في مخصص الأقساط غير المكتسبة
٢١٢,١١٢ (٦,٥٩٧)	٢٤٢,٥٤٥ (١٨,٤٤٤)		صافي إيرادات أقساط التأمين إيرادات العمليات
٢٠٥,٥١٥	٢٢٤,١٠١		إجمالي إيرادات التأمين
١٠٢,١٨٤ ٣٣,٤٤١	١١٧,٧٤٣ ٣٥,١٠٤		مصاريف التأمين مطالبات مدفوعة ناقصاً: حصة معيدي التأمين
١٣٥,٦٢٥	١٥٢,٩٤٧		صافي المطالبات الزيادة في المطالبات القائمة
١٧٧,٢٣٧ (١٣٦,٢٠٧)	١٤٢,٩٣٩ (٩٩,٠٢٧)		المطالبات المقدمة مصاريف عمولات مصاريف عمومية وإدارية
٤١,٠٣٠ ٧,٠٦٠	٤٣,٩١٢ ١٠,١٠٣		إجمالي مصاريف التأمين
٤٨,٠٩٠ ١٩,٥١٦ ٢٨,٦٢١	٥٤,٠١٥ ٢٤,١١٨ ٣٢,٧٧٣		صافي إيرادات التأمين
٩٦,٢٢٧	١١٠,٩٠٦		إيرادات الإستثمارات إيرادات فوائد إيرادات أرباح أسهم إيرادات أخرى أرباح القيمة العادلة من الإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٣٩,٣٩٨	٤٢,٠٤١		الأرباح للفترة
١٠,٤٤١ ٣٤,٣٢١ ٦١٩	٨,٤٠٠ ٥٤,١٦٤ ١,٣٠٧		العائدة إلى: المساهمين في الشركة الأم الحصص غير المسيطرة
٥٧١ ٤٥,٩٥٢	٢,٦٢٧ ٦٦,٤٩٨		
٨٥,٣٥٠	١٠٨,٥٣٩		
٨٢,٧٧٠ ٢,٥٨٠	١٠٦,٨٧٨ ١,٦٦١		
٨٥,٣٥٠	١٠٨,٥٣٩		
٢٠,٤٤	٢٦,٣٩	٣	الربح الأساسي والمخفف للسهم (درهم) العائد إلى المساهمين في الشركة الأم

* إن بعض المبالغ المبينة هنا لا تتفق مع البيانات المالية الموجزة المرحلية كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ وتعكس التعديلات التي أجريت كما هو مبين في الإيضاح رقم ١٢.

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها

بيان الإيرادات الشاملة الموحدة الموجزة المرحلية

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

غير مدققة ٢٠١٢ ألف درهم (معاد إدراجها)*	غير مدققة ٢٠١٣ ألف درهم	
٨٥,٣٥٠	١٠٨,٥٣٩	الأرباح للفترة
		الإيرادات الشاملة الأخرى
		الإيرادات الشاملة الأخرى التي يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في فترات لاحقة فروقات صرف العملات من تحويل العمليات الأجنبية صافي الأرباح غير المحققة من الاستثمارات المتوفرة للبيع
(٨,٨٢٩) ١٦,٢٣٦	(٥٤٨) ٨٥,٣١٣	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
٩٢,٧٥٧	١٩٣,٣٠٤	
		العائدة إلى:
٩٣,٩٤٠ (١,١٨٣)	١٩١,٨٤٥ ١,٤٥٩	المساهمين في الشركة الأم الحصص غير المسيطرة
٩٢,٧٥٧	١٩٣,٣٠٤	

* إن بعض المبالغ المبينة هنا لا تتفق مع البيانات المالية الموجزة المرحلية كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ وتعكس التعديلات التي أجريت كما هو مبين في الإيضاح رقم ١٢.

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها

بيان التدفقات النقدية الموحدة الموجزة المرحلية

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

غير مدققة ٢٠١٣ ألف درهم (معاد إدراجها)*	غير مدققة ٢٠١٢ ألف درهم (معاد إدراجها)*	
٨٥,٣٥٠	١٠٨,٥٣٩	الأنشطة التشغيلية
١,٦١٦	١,٦٨٥	الأرباح للفترة
—	(٦)	التعديلات للبنود التالية:
(١٠,٤٤١)	(٨,٤٠٠)	الاستهلاك
(٣٤,٣٢١)	(٥٤,١٦٤)	الربح من بيع موجودات ثابتة
(٥٧١)	(٢,٦٢٧)	إيرادات فوائد
٤١,٦٣٣	٤٥,٠٢٧	إيرادات أرباح أسهم
(٥٠,٥٩٥)	(٧٢,٧٩٨)	أرباح غير محققة من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(٧,٧٨٣)	٨١٠	الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(٣٣,٢٤٩)	٥,٢٦٨	مدينو التأمين
٤٥,٢٧٧	٦,١٠٧	مطلوبات عقود التأمين
٦٢٨	٣,٩١٩	المصاريف المدفوعة مقدماً والمدينون الآخرون
(١٨,٣١١)	٩,٨٣٩	أرصدة إعادة التأمين الدائنة
—	(٢٩٤)	مبالغ محتفظ بها حسب إتفاقيات التأمين
١٣,٤٠٥	١٩,٣٦٦	الدائنون الآخرون والمبالغ المستحقة الدفع
(٨,٦٩٥)	١٧,٢٤٤	مبالغ مستحقة الدفع إلى حاملي البوالص لمنتجات الوحدات المرتبطة بموجودات عقود التأمين
(٥٩٩)	(٣١٥)	صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
—	١١٧	الأنشطة الاستثمارية
١٠,٤٤١	٨,٤٠٠	شراء موجودات ثابتة
(٤٩٧,٦٥١)	(١٥)	المبالغ المحصلة من بيع موجودات ثابتة
(٤,٠٤٦)	(٦٠٢)	إيرادات فوائد
٤,٢٥٨	٤,٦٩٤	شراء استثمارات متوفرة للبيع
٤٩٤,٤٠٥	(٢٩,٧٦٤)	شراء استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٦,٨٠٨	(١٧,٤٨٥)	بيع استثمارات متوفرة للبيع
٣٤,٣٢١	٥٤,١٦٤	ودائع لدى البنوك
—	(٨١,٠٠٠)	صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة الاستثمارية
٣٤,٣٢١	(٢٦,٨٣٦)	الأنشطة التمويلية
٣٢,٤٣٤	(٢٧,٠٧٧)	أرباح الأسهم المقبوضة
٦٢,٦٦٨	٧٣,٠٧٣	أرباح موزعة
(٨,٨٢٩)	(٥٤٨)	صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية
٨٦,٢٧٣	٤٥,٤٤٨	(النقص) الزيادة في النقدية وشبه النقدية
		النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
		الحركة في احتياطي تحويل العملات الأجنبية
		النقدية وشبه النقدية في ٣١ مارس

* إن بعض المبالغ المبينة هنا لا تتفق مع البيانات المالية الموجزة المرحلية كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ وتعكس التعديلات التي أجريت كما هو مبين في الإيضاح رقم ١٢.

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها

بيان التعغيرات في حقوق المساهمين الموحدة الموجزة المرحلية

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

العائدة إلى المساهمين في الشركة الأم											
الحصص	غير	المسيطرة	الإجمالي	أرباح مقترح	احتياطي تحويل	احتياطي موجودات مالية	أرباح غير موزعة	احتياطي عام	احتياطي خسائر إستثنائية	احتياطي قانوني	احتياطي نظامي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٢٢٤,٣٣٩	٤٦,٩٢٦	١,١٧٧,٤١٣	٨١,٠٠٠	(١٦,١٦٠)	٤١,٩٦٧	١٠,٨٥١	٢٩٣,٤٣٤	١٠٧,٧٤٠	١٠١,٢٥٠	٤٠٥,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣ (معاد إدراجها)*
١٠٨,٥٣٩	١,٦٦١	١٠٦,٨٧٨	-	-	-	١٠٦,٨٧٨	-	-	-	-	الأرباح للفترة
٨٤,٧٦٥	(٢٠٢)	٨٤,٩٦٧	-	(٣٤٦)	٨٥,٣١٣	-	-	-	-	-	الإيرادات الشاملة الأخرى
١٩٣,٣٠٤	١,٤٥٩	١٩١,٨٤٥	-	(٣٤٦)	٨٥,٣١٣	١٠٦,٨٧٨	-	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة
(٨١,٠٠٠)	-	(٨١,٠٠٠)	(٨١,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	المحول إلى الالتزام الحالي
١,٣٣٦,٦٤٣	٤٨,٣٨٥	١,٢٨٨,٢٥٨	-	(١٦,٥٠٦)	١٢٧,٢٨٠	١١٧,٧٢٩	٢٩٣,٤٣٤	١٠٧,٧٤٠	١٠١,٢٥٠	٤٠٥,٠٠٠	في ٣١ مارس ٢٠١٣

* إن بعض المبالغ المبينة هنا لا تتفق مع البيانات المالية الموجزة المرحلية كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ وتعكس التعديلات التي أجريت كما هو مبين في الإيضاح رقم ١٢.

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحدة الموجزة المرحلية

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

العائدة إلى المساهمين في الشركة الأم											
الحصص	غير	المسيطر	الإجمالي	أرباح	إحتياطي تحويل	إحتياطي مبيعات	أرباح	إحتياطي خسائر	إحتياطي قانوني	إحتياطي نظامي	رأس المال
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٠٦٨,٢٠١	٦٣,١٢٢	١,٠٠٥,٠٧٩	٧٥,٠٠٠	(٥,٠٢٦)	(١,٩٥٢)	٧,٧٥٤	٢٣٦,٥٩٣	٩٢,٦٣٥	١٣١,٣٢٥	٩٣,٧٥٠	٣٧٥,٠٠٠
٨٥,٣٥٠	٢,٥٨٠	٨٢,٧٧٠	-	-	-	٨٢,٧٧٠	-	-	-	-	-
٧,٤٠٧	(٣,٧٦٣)	١١,١٧٠	-	(٥,٠٦٦)	١٦,٢٣٦	-	-	-	-	-	-
٩٢,٧٥٧	(١,١٨٣)	٩٣,٩٤٠	-	(٥,٠٦٦)	١٦,٢٣٦	٨٢,٧٧٠	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	(٣٠,٠٠٠)	-	-	-	٣٠,٠٠٠
(٧٥,٠٠٠)	-	(٧٥,٠٠٠)	(٧٥,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-
١,٠٨٥,٩٥٨	٦١,٩٣٩	١,٠٢٤,٠١٩	-	(١٠,٠٩٢)	١٤,٢٨٤	٩٠,٥٢٤	٢٠٦,٥٩٣	٩٢,٦٣٥	١٣١,٣٢٥	٩٣,٧٥٠	٤٠٥,٠٠٠

* إن بعض المبالغ المبينة هنا لا تتفق مع البيانات المالية الموجزة المرحلية كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ وتعكس التعديلات التي أجريت كما هو مبين في الإيضاح رقم ١٢.

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

١ - معلومات عن الشركة

شركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة بموجب القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) بشأن الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة وكذلك مسجلة بموجب القانون الاتحادي رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ وتعديلاته في دولة الإمارات العربية المتحدة ("قانون شركات التأمين"). تقوم الشركة بصورة رئيسية بإصدار عقود تأمين قصيرة الأجل بخصوص العقارات والسيارات والمخاطر البحرية والحريق والمخاطر الهندسية ومخاطر الحوادث العامة والتأمينات الطبية (تعرف مجتمعة بالتأمينات العامة) والتأمين على الحياة للأفراد والمجموعات (يشار إليها مجتمعة بالتأمين على الحياة). كذلك تقوم الشركة باستثمار أموالها في الأوراق المالية والعقارات. إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب ٢٧٩٦٦ دبي، الإمارات العربية المتحدة.

تتضمن هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية البيانات المالية للشركة وشركاتها التابعة (يشار إليها مجتمعة "بالمجموعة") وكذلك حصة المجموعة من النتائج.

خلال السنة السابقة، قامت الشركة بتغيير اسمها من شركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع) إلى شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع).

تتألف المجموعة من الشركة الأم والشركات التابعة المذكورة أدناه.

الشركة التابعة	النشاط الرئيسي للشركة	بلد التأسيس	الملكية
* شركة المشرق العربي للتأمين	التأمينات العامة	سوريا	٤٠٪
شركة المشرق العربي تكافل	التأمينات العامة	مصر	٦٠٪
شركة المشرق للتأمين المحدودة	التأمينات العامة	سيريلانكا	١٠٠٪
شركة أورينت سيغورتا أونيم سيركييتي	التأمينات العامة	تركيا	١٠٠٪

* نتج عن تطبيق معيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ تأسيس رقابة "فعلية" على شركة المشرق العربي للتأمين، سوريا التي كانت تمثل سابقا شركة شقيقة. يتم توحيد هذه المنشأة في البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للمجموعة بأثر رجعي من تاريخ حصول الشركة على الرقابة. تم شرح تأثير معيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ بالتفصيل في الإيضاح رقم ١٢، والذي يتضمن تحديد كمي للتأثير على البيانات المالية.

٢ - أسس الإعداد والتغيرات في السياسات المحاسبية للمجموعة

أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للمجموعة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ اعداد التقارير المالية المرحلية.

إن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية لا تحتوي على كل المعلومات والإفصاحات اللازمة لإعداد البيانات المالية السنوية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة المتبعة من قبل المجموعة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية مماثلة لتلك السياسات التي تم إتباعها في إعداد البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، باستثناء اتباع المعايير والتفسيرات الجديدة السارية المفعول كما في ١ يناير ٢٠١٣.

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

٢ - أسس الإعداد والتغيرات في السياسات المحاسبية للمجموعة (تتمة)

المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة المتبعة من قبل المجموعة (تتمة)

قامت المجموعة بتطبيق بعض المعايير والتعديلات لأول مرة والتي تتطلب إعادة إدراج البيانات المالية السابقة. تشمل هذه المعايير معيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة ومعيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ الترتيبات المشتركة والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ (المعدل في عام ٢٠١١) مزايا الموظفين ومعيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة والتعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية. كما هو مطلوب حسب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، يتم الإفصاح عن طبيعة وتأثير هذه التغيرات أدناه. وبالإضافة إلى ذلك، فإن تطبيق معيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصة في المنشآت الأخرى يؤدي إلى إفصاحات إضافية في البيانات المالية الموحدة السنوية.

تم تطبيق العديد من المعايير والتعديلات الجديدة الأخرى للمرة الأولى في عام ٢٠١٣. ومع ذلك، فإنها لا تؤثر على البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة أو البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للمجموعة.

إن طبيعة وتأثير كل معيار/تعديل جديد تم بيانه أدناه:

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض بنود الإيرادات الشاملة الأخرى - تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١
إن التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ تقدم تجميع البنود المعروضة في الإيرادات الشاملة الأخرى. إن البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها (أو تدويرها) إلى الأرباح أو الخسائر في تاريخ مستقبلي (على سبيل المثال، صافي الأرباح من تحوط صافي الاستثمارات، والفروقات عند تحويل العملات الأجنبية من العمليات الأجنبية، وصافي الحركة في تحوطات التدفقات النقدية وصافي الخسائر أو الأرباح من الموجودات المالية المتوفرة للبيع) سيتم عرضها بشكل منفصل عن البنود التي قد لا يتم إعادة تصنيفها أبدا (مثال، الأرباح الأكتوارية والخسائر من خطط المزايا المحددة وإعادة تقييم الأراضي والمباني). تؤثر التعديلات على العرض فقط وليس لها تأثير على المركز المالي الموحد أو الأداء الموحد للمجموعة.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ توضيح متطلبات الحصول على معلومات المقارنة (المعدل)
إن التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ يوضح الفرق بين معلومات المقارنة الطوعية الإضافية ومعلومات المقارنة المتوجبة بالحد الأدنى. يجب على المنشأة أن تقوم بإدراج معلومات المقارنة في الإيضاحات حول البيانات المالية ذات العلاقة عندما تقدم طوعا معلومات المقارنة التي تتجاوز الحد الأدنى المطلوب خلال فترة المقارنة. إن معلومات المقارنة الطوعية الإضافية ليست بحاجة إلى أن تظهر في مجموعة كاملة من البيانات المالية.

إن بيان المركز المالي الإفتتاحي (المعروف باسم "الميزانية العمومية الثالثة") يجب تقديمه عندما تقوم المنشأة بتطبيق السياسة المحاسبية بأثر رجعي، وتجري اعدادات إدراج بأثر رجعي، أو تعيد تصنيف البنود في البيانات المالية، بشرط أن يكون لأي من تلك التغيرات تأثير جوهري على بيان المركز المالي في بداية الفترة السابقة. يوضح التعديل أنه ليس من الضروري للميزانية العمومية الثالثة أن تكون مصحوبة بمعلومات المقارنة في الإيضاحات ذات العلاقة. بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، فإن الحد الأدنى للبنود المطلوبة للبيانات المالية الموجزة المرحلية لا تتضمن ميزانية عمومية ثالثة.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ تأثيرات الضرائب من التوزيعات على حاملي أدوات الملكية (المعدل)
إن التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض يوضح أنه يتم احتساب ضرائب الدخل الناتجة عن التوزيعات على حاملي الأسهم وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ ضرائب الدخل. يزيل التعديل متطلبات ضريبة الدخل الحالية من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ ويتطلب من الشركات تطبيق متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ لأي ضريبة دخل ناشئة عن التوزيعات على حاملي الأسهم. إن التعديل لم يكن له تأثير على البيانات المالية الموحدة المرحلية للمجموعة، حيث لا توجد نتائج ضريبية مرفقة إلى التوزيعات النقدية أو غير النقدية.

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

٢ - أسس الإعداد والتغيرات في السياسات المحاسبية للمجموعة (تتمة)

المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة المتبعة من قبل المجموعة (تتمة)

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ التقارير المالية المرحلية والتحليل القطاعي لإجمالي الموجودات والمطلوبات (المعدل)
يوضح التعديل متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ المتعلقة بالمعلومات القطاعية لإجمالي الموجودات والمطلوبات لكل قطاع تصدر عنه تقارير لتعزيز الاتساق مع متطلبات معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٨ قطاعات التشغيل. إن إجمالي الموجودات والمطلوبات للقطاع الذي تصدر عنه تقارير تحتاج للإفصاح عنها فقط عندما يتم توفير مبالغ منتظمة إلى صانع القرار بخصوص العمليات وكان هناك تغيير جوهري في المبلغ الإجمالي المفصّل عنه في البيانات المالية الموحدة السنوية السابقة للمنشأة للقطاع الذي تصدر عنه تقارير. تقدم المجموعة هذا الإفصاح لأن إجمالي موجودات القطاع تم تقديم تقرير بهم إلى صانع القرار بخصوص العمليات. نتيجة لهذا التعديل، فإن المجموعة الآن قامت بإدراج الإفصاح عن إجمالي مطلوبات القطاع لأنه تم تقديم تقرير بهم إلى صانع القرار بخصوص العمليات. انظر الإيضاح رقم ٩.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزايا الموظفين (المعدل في عام ٢٠١١) (المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ آر)
يتضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ آر عدداً من التعديلات على احتساب خطط المزايا المحددة، بما في ذلك الأرباح والخسائر الاكتوارية التي يتم تثبيتها الآن في بنود الإيرادات الشاملة الأخرى واستبعدت نهائياً من الأرباح والخسائر؛ العوائد المتوقعة على الموجودات حسب الخطة التي لم تعد تثبت في الأرباح أو الخسائر، بدلاً من ذلك، هناك ضرورة لتثبيت الفائدة على صافي مزايا الالتزام المحددة (الأصل) في الأرباح أو الخسائر، وتحسب باستخدام معدل الخصم المستخدم لقياس مزايا الالتزام المحددة، ويتم تثبيت تكاليف الخدمات غير الممنوحة السابقة الآن في الأرباح أو الخسائر عند حدوث التعديل أو عندما يتم تثبيت تكاليف إعادة الهيكلة أو الإنهاء ذات العلاقة أيهما أسبق. تشمل التعديلات الأخرى إفصاحات جديدة مثل إفصاحات الحساسية الكمية.

في حالة المجموعة، فإن التحول إلى المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ آر لن يكون له تأثير على صافي التزامات خطة المزايا المحددة نتيجة لاختلاف احتساب الفائدة على الموجودات حسب الخطة أو تكاليف الخدمات غير الممنوحة السابقة.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ الأدوات المالية - إفصاحات تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية
تعديلات على معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧

تتطلب هذه التعديلات من المنشأة الإفصاح عن معلومات حول الحقوق لتسوية الأدوات المالية والترتيبات ذات العلاقة (على سبيل المثال، اتفاقيات الضمان). سوف توفر الإفصاحات للمستخدمين معلومات مفيدة في تقييم تأثير ترتيبات التصفية على المركز المالي للمنشأة. إن الإفصاحات الجديدة ضرورية لكافة الأدوات المالية المثبتة التي تم تسويتها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢. تنطبق الإفصاحات أيضاً على الأدوات المالية المثبتة التي تخضع إلى ترتيب التصفية الرئيسي الملزم أو الإتفاقات المماثلة، بغض النظر عما إذا تم تسويتها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢. بما أن المجموعة لن تقوم بتسوية الأدوات المالية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ ولا تمتلك ترتيبات تسوية ذات علاقة، فإن التعديل ليس له تأثير على المجموعة.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة
يقوم معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ بتأسيس نموذج فردي للرقابة الذي يتم تطبيقه على كافة المنشآت بما في ذلك المنشآت لغايات خاصة. يستبدل معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ الجزء المتعلق الموجود سابقاً بالمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية الموحدة والمنفصلة الذي يعالج البيانات المالية الموحدة وإس أي سي- ١٢ توحيد المنشآت لغايات خاصة. إن معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ يغير تعريف الرقابة مثل أن يقوم المستثمر بالرقابة على شركات مستثمر فيها عندما يتعرض، أو لديه حقوق، إلى عوائد متغيرة من مشاركته مع الشركة المستثمر فيها وله القدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال سيطرته على الشركة المستثمر فيها. لتلبية تعريف الرقابة في معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠، يجب أن تتحقق كافة المعايير الثلاثة، بما في ذلك:

(أ) مستثمر لديه سيطرة على الشركة المستثمر فيها، (ب) لدى المستثمر تعرض، أو حقوق، إلى عوائد متغيرة من مشاركته مع الشركة المستثمر فيها، و (ج) لدى المستثمر القدرة على استخدام سيطرته على الشركة المستثمر فيها ليؤثر على مبالغ عائدات المستثمر.

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

٢ - أسس الإعداد والتغيرات في السياسات المحاسبية للمجموعة (تتمة)

المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة المتبعة من قبل المجموعة (تتمة)

معياري إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة والمعياري المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الإستثمارات في شركات شقيقة والمشاريع المشتركة

يستبدل معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣١ الحصص في المشاريع المشتركة وإس آي سي- ١٣ المنشآت تحت الرقابة المشتركة- المساهمات غير النقدية من قبل اصحاب المشاريع. يقوم معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ بإزالة الخيار المتعلق بالإحتساب للمنشآت تحت الرقابة المشتركة باستخدام التوحيد النسبي. وبدلاً من ذلك، فإن المنشآت تحت الرقابة المشتركة التي تتوافق مع تعريف المنشأة المشتركة حسب معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ ينبغي إحتسابها باستخدام طريقة حقوق الملكية.

إن تطبيق هذا المعيار الجديد لم يؤثر على المركز المالي للمجموعة. يصبح معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ ساري المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

معياري إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢ - إفصاحات الحصص في المنشآت الأخرى

قام معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢ بوضع متطلبات إفصاحات تتعلق بحصص منشأة ما في الشركات التابعة والترتيبات المشتركة والشركات الشقيقة والمنشآت المنظمة. إن متطلبات الإفصاح هذه لا تنطبق على البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية، إلا إذا كان ضروريا تقديم أحداث ومعاملات جوهرية في الفترة المرحلية. بناءً عليه، لم تصدر المجموعة هذه الإفصاحات.

معياري إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة

يقوم معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ بوضع الأساس لمصدر فردي للتوجيه بموجب معايير إعداد التقارير المالية الدولية لجميع قياسات القيمة العادلة. إن معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ لا يتغير عندما يكون مطلوباً من منشأة ما أن تستخدم القيمة العادلة، ولكن يقدم التوجيه حول كيفية قياس القيمة العادلة ضمن معايير إعداد التقارير المالية الدولية وذلك عندما تكون القيمة العادلة مطلوبة أو مسموح بها. أن تطبيق معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ لم يؤثر جوهرياً على قياسات القيمة العادلة المدرجة من قبل المجموعة.

يتطلب معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ أيضاً إفصاحات محددة عن القيمة العادلة، بعضها يحل محل متطلبات الإفصاح الموجودة في المعايير الأخرى، بما في ذلك معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٧ الأدوات المالية - الإفصاحات. إن بعض هذه الإفصاحات ضرورية على وجه التحديد للأدوات المالية بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، ١١٦ (J)، مما يؤثر على البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للفترة. تقدم المجموعة هذه الإفصاحات في الإيضاح رقم ١١.

بالإضافة إلى التعديلات والمعايير الجديدة المذكورة أعلاه، فإن معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١ الاتباع للمرة الأولى لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية تم تعديله مع تفعيله للفترة المشمولة بالتقارير التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣. إن المجموعة لم تتبع معايير إعداد التقارير المالية الدولية لأول مرة، ولذلك، هذا التعديل ليس له علاقة بالمجموعة. لم تتبع المجموعة مبكراً أي معيار أو تفسير أو تعديل آخر والذي تم إصداره ولكنه لم يسر مفعوله حتى الآن.

٣ - الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم إحتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم الأرباح العائدة للمساهمين على المعدل الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة وقدره ٤,٠٥٠,٠٠٠ سهم.

لم يتم عرض ربح مخفف للسهم نظراً لأن المجموعة لم تصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربح السهم عند إستخدامها.

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
 في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

٤ - الإستثمارات في أوراق مالية

٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم (معاد إدراجها)	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم (معاد إدراجها)	٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر المحافظ المدارة - خارج الإمارات العربية المتحدة		
١,٧٩٦	١,٨٢٥	١,٨٥٢
١,٧٩٦	١,٨٢٥	١,٨٥٢
٧,٢٠٧	٧,٨٤٩	١٠,٤٤٩
٩,٠٠٣	٩,٦٧٤	١٢,٣٠١
محتفظ بها للمتاجرة - أسهم متداولة (داخل الإمارات العربية المتحدة)		
محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق سندات		
٤٨,٧٠٧	٦٠,٥٨٢	٦١,١٨٤
غير متداولة - خارج الإمارات العربية المتحدة		
إستثمارات متوفرة للبيع سندات		
٨,٤٠٠	٩,١٠٠	٩,٥٥٠
١٢,٧٥٠	١٣,٤٤٢	٩,٠٥٧
٢١,١٥٠	٢٢,٥٤٢	١٨,٦٠٧
أسهم (داخل الإمارات العربية المتحدة) متداولة		
٥١٦,٥٣٤	٥٤٣,٥١٧	٦٢٨,٣٨٠
متداولة - إستثمارات محتفظ بها نيابة عن حاملي البوالص لمنتجات الوحدات المرتبطة غير متداولة		
-	٣,٠١٦	٢,٧٢٢
٣٠,٦١١	٣٦,١٢٢	٣٦,١٢٢
٥٤٧,١٤٥	٥٨٢,٦٥٥	٦٦٧,٢٢٤
٥٦٨,٢٩٥	٦٠٥,١٩٧	٦٨٥,٨٣١
٦٢٦,٠٠٥	٦٧٥,٤٥٣	٧٥٩,٣١٦
الإجمالي		

تثبت جميع إستثمارات الأوراق المالية في البداية بالتكلفة بإعتبارها القيمة العادلة للمبلغ المدفوع وتشمل تكاليف الإستحواذ.

الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
بعد التثبيت الأولي، يعاد قياس جميع الإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بالقيمة العادلة. إن جميع الأرباح
أو الخسائر المحققة وغير المحققة ذات العلاقة يتم تثبيتها في بيان الإيرادات الموحدة.

الإستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق
إن الأوراق المالية ذات الدفعات الثابتة أو القابلة للتحديد المزمع الإحتفاظ بها لتاريخ الإستحقاق يتم إدراجها بالتكلفة المطفأة بإستخدام
طريقة معدل الفائدة الفعلية ناقصاً مخصص الإنخفاض في القيمة.

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
 في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

٤ - الإستثمارات في أوراق مالية (تتمة)

الإستثمارات المتوفرة للبيع
 بعد التثبيت الأولي، يتم إعادة قياس الأوراق المالية المصنفة على أنها "متوفرة للبيع" بالقيمة العادلة. إن الأرباح أو الخسائر غير المحققة تثبت في بيان الإيرادات الشاملة الموحدة إلى حين استبعاد الأوراق المالية أو تحدد على أنها منخفضة القيمة. عند الاستبعاد أو حصول انخفاض في القيمة فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة المدرجة سابقاً في بيان الإيرادات الشاملة الموحدة تدرج في بيان الإيرادات الموحدة الموجزة للفترة.

بخصوص الإستثمارات في أسهم غير متداولة في السوق حيث لا يمكن قياس القيمة العادلة بصورة موثوقة، تدرج تلك الإستثمارات بالتكلفة ناقصاً مخصص الانخفاض في القيمة.

٥ - الودائع لدى البنوك

تشتمل الودائع لدى البنوك على ما يلي:

٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم (معاد إدراجها)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم (معاد إدراجها)	٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم (معاد إدراجها)
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠
١١,٧٠٨	١٧,٧٤٦	١٧,٧٤٦
٤٧٨	٤٧٨	٤٧٨
١,٧٠١	١,٢٩٦	١,٣٠٤
٧٣٦,٤٥٨	٨١٥,٠٢٥	٨٤٤,٧٨١
<u>٧٦٠,٣٤٥</u>	<u>٨٤٤,٥٤٥</u>	<u>٨٧٤,٣٠٩</u>

- (أ) الودائع القانونية التي لا يمكن سحبها دون موافقة مسبقة من وزارة الإقتصاد وفقاً للمادة رقم ٤٢ من القانون الإتحادي رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧
- (ب) مبالغ تحت الرهن لدى هيئة السوق المالية لسلطنة عمان
- (ج) مبالغ تحت الرهن لدى المكتب العماني الموحد للبطاقة البرتقالية
- (د) مبالغ تحت الرهن لدى هيئة التأمين بسوريا
- (هـ) ودائع ثابتة لأجل

٦ - رأس المال

٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم
٤٠٥,٠٠٠	٤٠٥,٠٠٠	٤٠٥,٠٠٠

المصدر والمدفوع بالكامل - أسهم قيمة السهم ١٠٠ درهم

٧ - الاحتياطات

الطبيعة والغرض من الإحتياطات

• الإحتياطي النظامي

وفقاً للنظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠٪ من صافي أرباح السنة إلى الإحتياطي النظامي. يجوز للمجموعة أن تقرر التوقف عن مثل هذه التحويلات عندما يصبح الإحتياطي مساوياً ٢٥٪ من رأس المال المدفوع. لم يتم إجراء أي تحويل خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣، نظراً لأن ذلك يستند إلى نتائج السنة. يمكن استخدام هذا الإحتياطي لأي غرض يقرره المساهمون وذلك بناء على توصية مجلس الإدارة.

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
 في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

٧- الاحتياطات (تتمة)

• الإحتياطي القانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠٪ من أرباح السنة إلى الإحتياطي القانوني. يجوز للمجموعة أن تقرر التوقف عن مثل هذه التحويلات عندما يصبح إجمالي الإحتياطي مساوياً ٥٠٪ من رأس المال المدفوع. لم يتم إجراء أي تحويل خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣، نظراً لأن ذلك يستند إلى نتائج السنة. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع إلا الحالات التي يسمح بها القانون.

• إحتياطي خسائر إستثنائية

يجب تحويل مبلغ يساوي ١٠٪ من صافي إيرادات التأمين للسنة إلى إحتياطي خسائر إستثنائية لضمان بأن المجموعة تحتفظ بسيولة كافية للوفاء بالمطالبات الإستثنائية غير المتكررة التي قد تطرأ في سنوات مستقبلية. لم يتم إجراء أي تحويل خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣، نظراً لأن ذلك يستند إلى نتائج السنة.

• الإحتياطي العام

تتم التحويلات إلى الإحتياطي العام بناءً على توصية مجلس الإدارة. يمكن استخدام هذا الإحتياطي للأغراض التي يراها مجلس الإدارة مناسبة.

• إحتياطي الموجودات المالية المتوفرة للبيع

يسجل هذا الإحتياطي التعديلات بالقيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع.

• إحتياطي تحويل العملات الأجنبية

يتم استخدام إحتياطي تحويل العملات الأجنبية لتسجيل الفروقات الناتجة عن تحويل البيانات المالية لشركات تابعة أجنبية.

٨- موجودات ومطلوبات عقود التأمين

مطلوبات عقود التأمين
 إحتياطي الأقساط غير المكتسبة
 المطالبات القائمة

غير مدققة (معاد إدراجها) ٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	مدققة (معاد إدراجها) ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم
٥٧٨,٠٨٧	٦١٨,٩٨٨	٦٤٧,٤١٠
٤٥٢,٤٤٣	٥٩٦,٠١٧	٥٦٨,٤٠٥
<u>١,٠٣٠,٥٣٠</u>	<u>١,٢١٥,٠٠٥</u>	<u>١,٢١٥,٨١٥</u>
٤١٢,٤٨٦	٤٣٩,٣٠٧	٤٥٧,٣٥٨
٢٩١,٢٧٦	٤٢٠,١٥٩	٣٨٢,٧٤٢
<u>٧٠٣,٧٦٢</u>	<u>٨٥٩,٤٦٦</u>	<u>٨٤٠,١٠٠</u>

موجودات إعادة التأمين
 إحتياطي الأقساط غير المكتسبة
 المطالبات القائمة

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
 في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

٩ - المعلومات القطاعية

تعريف القطاعات التي تعد بها التقارير

لأغراض إدارية، تم تنظيم المجموعة إلى قطاعات أعمال إستناداً إلى المنتجات والخدمات التي تقدمها وهي تمتلك ثلاثة قطاعات تشغيلية يمكن إدراجها كالتالي:

- قطاع التأمينات العامة ويشتمل على التأمين البحري والحريق والأعمال الهندسية والحوادث العامة والتأمين الصحي
- قطاع التأمين على الحياة ويشمل التأمين على الحياة للأفراد والمجموعات.
- قطاع الاستثمارات ويشمل الاستثمارات وإدارة النقد للحساب الخاص بالشركة.

يتم إجراء المعاملات بين القطاعات التشغيلية بأسعار السوق المقدرة في سياق الأعمال العادية.

إن المعلومات القطاعية التشغيلية مدرجة أدناه:

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس					
التأمين العام		التأمين على الحياة		المجموع	
٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ مارس ٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٣٩,٥٣٤	١٢٣,٩٩٠	١٣,٤١٣	١١,٦٣٥	١٥٢,٩٤٧	١٣٥,٦٢٥
إجمالي إيرادات التأمين					
٣٧,٣١٨	٣٤,٦٥٢	٤,٧٢٣	٤,٧٤٦	٤٢,٠٤١	٣٩,٣٩٨
صافي إيرادات التأمين					
إجمالي إيرادات الاستثمارات					
الأرباح للفترة					
١٠٨,٥٣٩					
٨٥,٣٥٠					
٦٦,٤٩٨					
٤٥,٩٥٢					
التأمين على الحياة		التأمينات العامة		الاستثمارات	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٢٤٦,١٥٣	١١٣,٠٨٢	١,٦٣٣,٦٢٥	٢,٩٩٢,٨٦٠	١,٢٤٣,٥٥٥	١,٦٣٥,٨٣٦
٢٠١٣ مارس	٢٠١٢ ديسمبر	١,٥١٩,٩٩٨	٢,٨٦٠,١٧٥	١,٥٥٢,٨٤٧	١,٦٣٥,٨٣٦
موجودات القطاع					
مطلوبات القطاع					
١٠٣,٣٧٠					
٩١,٦٠٣					
١,٥٥٢,٨٤٧					
١,٥٤٤,٢٣٣					
١,٦٣٥,٨٣٦					
١,٦٣٥,٨٣٦					

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

٩ - المعلومات القطاعية (تتمة)

المعلومات الجغرافية

إيرادات التأمين من العملاء الخارجيين

٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	
١١٤,٣٣٦	١٢٥,٦٧٦	الإمارات العربية المتحدة
٢١,٢٨٩	٢٧,٢٧١	مصر وسوريا وبلدان أخرى
<u>١٣٥,٦٢٥</u>	<u>١٥٢,٩٤٧</u>	إجمالي إيرادات التأمين

الموجودات غير المتداولة

٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	
١٢١,٥٦٣	١١٨,٥٣٦	الإمارات العربية المتحدة
٦,١٣٨	٥,٩٢٢	مصر وسوريا وبلدان أخرى
<u>١٢٧,٧٠١</u>	<u>١٢٤,٤٥٨</u>	

تتألف الموجودات غير المتداولة لهذا الغرض من الموجودات الثابتة والاستثمارات العقارية.

١٠ - المطلوبات الطارئة

ضمانات

ضمانات بنكية عدا تلك المتعلقة بالمطالبات
التي تم تكوين مخصصات لها

غير مدققة ٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم
٢,٩٢٧	١٥,٥٢٨	٥,٩٦٤

تم إصدار الضمانات البنكية أثناء سير الأعمال العادية.

التزامات رأسمالية

التزامات للاستثمارات
رأس مال شركة تابعة غير مطالب به

٢٩,٨٦٧	٢٥,٤٦٣	٢٤,٣٣٨
١٨,٣٠٦	١٧,٣٥١	١٦,٣٣٤
<u>٤٨,١٧٣</u>	<u>٤٢,٨١٤</u>	<u>٤٠,٦٧٢</u>

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
 في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

١١ - القيمة العادلة للأدوات المالية

أ) تحديد القيمة العادلة والتسلسل الهرمي للقيمة العادلة
 تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بأسلوب التقييم:

المستوى الأول: الأسعار متداولة (غير معدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة.

المستوى الثاني: أساليب أخرى حيث تكون جميع المدخلات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة ملحوظة، بشكل مباشر أو غير مباشر، و

المستوى الثالث: الأساليب التي تستخدم المدخلات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند إلى بيانات السوق الملحوظة.

يظهر الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة بالتسلسل الهرمي للقيمة العادلة:

المستوى الأول ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	إجمالي القيمة العادلة ألف درهم
---------------------------	----------------------------	----------------------------	--------------------------------------

٣١ مارس ٢٠١٣

الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة:
 أسهم الأوراق المالية

١٠,٤٤٩	-	-	١٠,٤٤٩
--------	---	---	--------

الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة
 من خلال الأرباح والخسائر
 أسهم الأوراق المالية

-	-	١,٨٢٥	١,٨٢٥
---	---	-------	-------

الموجودات المالية المتوفرة للبيع
 أسهم الأوراق المالية
 سندات

٦٣١,١٠٢	-	-	٦٣١,١٠٢
٩,٥٥٠	-	-	٩,٥٥٠

٦٤٠,٦٥٢	-	١,٨٢٥	٦٤٠,٦٥٢
---------	---	-------	---------

المستوى الأول ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	إجمالي القيمة العادلة ألف درهم
---------------------------	----------------------------	----------------------------	--------------------------------------

٣١ مارس ٢٠١٢

الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة:
 أسهم الأوراق المالية

٧,٢٠٧	-	-	٧,٢٠٧
-------	---	---	-------

الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة
 من خلال الأرباح والخسائر
 أسهم الأوراق المالية

-	-	١,٧٩٦	١,٧٩٦
---	---	-------	-------

الموجودات المالية المتوفرة للبيع
 أسهم الأوراق المالية
 سندات

٥١٦,٥٣٤	-	-	٥١٦,٥٣٤
٨,٤٠٠	-	-	٨,٤٠٠

٥٢٤,٩٣٤	-	١,٧٩٦	٥٢٤,٩٣٤
---------	---	-------	---------

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
 في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

١١ - القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

(أ) تحديد القيمة العادلة والتسلسل الهرمي للقيمة العادلة (تتمة)

الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة

تدرج ضمن فئة المستوى الأول الموجودات المالية التي تقاس بشكل إجمالي أو جزئي بالرجوع إلى الأسعار المنشورة في السوق النشط. تعتبر الأداة المالية متداولة في السوق النشط إذا كانت الأسعار المتداولة متوفرة حالا وبشكل دوري من الصراف، المتعامل، الوسيط، مجموعة الأعمال، خدمات الأسعار أو الوكالة المنظمة وتمثل هذه الأسعار المعاملة السوقية الفعلية التي تحدث بشكل دوري حسب الأسعار السائدة في السوق.

يتم قياس الموجودات المالية باستخدام أسلوب التقييم استناداً إلى الافتراضات التي تدعمها الأسعار من المعاملات الحالية الجارية الملحوظة في السوق وهي موجودات حيث يتم الحصول على التسعير من خلال خدمات التسعير، ولكن عندما لا يتم تحديد الأسعار في السوق النشط، فإن الموجودات المالية بالقيمة العادلة استناداً إلى أسعار الوسيط، الاستثمارات في صناديق الأسهم الخاصة بالقيمة العادلة التي تم الحصول عليها من خلال مدراء الصناديق والموجودات التي يتم تقييمها باستخدام النماذج التي تمتلكها المجموعة حيث يتكون أغلبية الافتراضات متوفرة في السوق.

إن المدخلات الملحوظة الغير سوقية تعني بأن القيمة العادلة يتم تحديدها بشكل إجمالي أو جزئي باستخدام أسلوب التقييم (نموذج) استناداً إلى الافتراضات الغير مدعومة بالأسعار من معاملات السوق الحالية الملحوظة في نفس الأداة وكذلك لا تستند على المعلومات المتوفرة لدى السوق. إن فئات الأصول الرئيسية في هذا الصنف هي استثمارات الأسهم غير المدرجة للشركات التضامنية المحدودة. تستخدم أساليب التقييم إلى الحد التي تكون في المدخلات الملحوظة غير متوفرة وبذلك تسمح للظروف التي يكون فيها النشاط في السوق قليلاً للأصل أو الالتزام بتاريخ القياس. مع ذلك، فإن هدف قياس القيمة العادلة يبقى نفسه أي سعر الخروج من المجموعة في المستقبل المنظور. بناء عليه، فإن المدخلات الغير ملحوظة تعكس افتراضات المجموعة حول الافتراضات التي سيستخدمها المشاركون في السوق عند تسعير الأصل أو الالتزام (تشمل الافتراضات حول المخاطر). يتم تطوير هذه المدخلات استناداً إلى أفضل المعلومات المتوفرة والتي قد تشمل البيانات الخاصة بالمجموعة.

الحركات في الأدوات المالية المستوى ٣ التي تم قياسها بالقيمة العادلة

يظهر الجدول التالي تسوية للمبلغ الافتتاحي والختامي للموجودات والمطلوبات المالية المستوى ٣ المسجلة بالقيمة العادلة:

٣١ مارس ٢٠١٣		إجمالي الأرباح أو الخسائر		إجمالي الأرباح أو الخسائر		١ يناير ٢٠١٣	
المحصول من	في ٣١	المسجلة في	بيان حقوق الملكية	المبيعات	المشتريات	المسجلة في بيان	الأرباح والخسائر
المستوى ١	مارس ٢٠١٣	المحصول من	بيان حقوق الملكية	المبيعات	المشتريات	المسجلة في بيان	الأرباح والخسائر
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٨٥٢	-	-	-	-	-	٢٧	١,٨٢٥
١,٨٥٢	-	-	-	-	-	٢٧	١,٨٢٥

الموجودات المالية

المصنفة بالقيمة العادلة

من خلال الأرباح أو الخسائر:

أسهم الأوراق المالية

الإجمالي

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
 في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

١١ - القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣١ في ٢٠١٢ المرس ٢٠١٢ ألف درهم		المحولات من المستوى ١ ألف درهم		إجمالي الأرباح أو الخسائر المسجلة في بيان حقوق الملكية ألف درهم		إجمالي الأرباح أو الخسائر المسجلة في بيان الأرباح والخسائر ألف درهم		١ يناير ٢٠١٢ ألف درهم	
				المبيعات ألف درهم		المشتريات ألف درهم			
١,٧٩٦		-		-		-		١,٩٣٢	
١,٧٩٦		-		-		-		١,٩٣٢	

الموجودات المالية
المصنفة بالقيمة العادلة
من خلال الأرباح أو الخسائر:
أسهم الأوراق المالية

الإجمالي

١٢ - اتباع معيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة

بناءً على متطلبات معيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠، اعتبرت المجموعة أن لديها رقابة فعلية على شركة المشرق العربي للتأمين، فرع سوريا - شركة تابعة بنسبة ٤٠٪. إن هذه الشركة التابعة لم يكن ضرورياً توحيداً من قبل بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧؛ بدلاً من ذلك تم احتسابها كحقوق ملكية بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨. قامت المجموعة بتوحيد شركة المشرق العربي للتأمين فرع سوريا بأثر رجعي، على النحو المطلوب بموجب أحكام معيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠. يوضح الجدول أدناه الآثار المالية الناتجة:

التأثير على بيان المركز المالي

غير مدققة	مدققة	
٣١ مارس	٣١ ديسمبر	
٢٠١٢	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
الزيادة/	الزيادة/	
(النقص)	(النقص)	
٤,٠٣٨	٣,٦٢١	الموجودات
(٣٦,١٦٥)	(٢٩,٨٤٧)	الموجودات الثابتة
٧٢	٧٢	الإستثمارات في شركة شقيقة
٧,٧٧٢	٨,١١٥	أوراق مالية استثمارية
٧,٥٦٩	٥,١٥٢	موجودات عقود تأمين
٨,٨٧٠	٢٩,٥٠٩	مدينو التأمين
١٢٨,٩٣٤	٧٣,٨٠٧	المصاريف المدفوعة مقدما ومدينون آخرون
٢,٠٨٧	٣,٥٧٥	ودائع لدى البنوك
١٢٣,١٧٧	٩٤,٠٠٤	النقدية وشبه النقدية
		الإجمالي

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

١٢ - اتباع معيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (تتمة)

التأثير على بيان المركز المالي (تتمة)

غير مدققة ٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم الزيادة/ (النقص)	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم الزيادة/ (النقص)	
(٦,٩٩٩)	(٦,٥٤٧)	الحقوق
٨,٨٥٣	٩,٧٤١	الإحتياطي العام
(٣,٨٧١)	(٨,٥١٧)	الأرباح غير الموزعة
٤٨,٣١٣	٣١,٩٣٠	احتياطي تحويل العملات الأجنبية
		الحصص غير المسيطرة
٤٦,٢٩٦	٢٦,٦٠٧	
٦٠,١٧١	٥٦,٣٣٦	المطلوبات
٣,٦٧٠	١,٥٣٣	مطلوبات عقود التأمين
٦,٦٨٤	٥,٤٦٩	أرصدة إعادة التأمين الدائنة
٦,٣٥٦	٤,٠٥٩	مبالغ محتفظ بها حسب إتفاقيات إعادة التأمين
		دائنون آخرون ومبالغ مستحقة الدفع
٧٦,٨٨١	٦٧,٣٩٧	
١٢٣,١٧٧	٩٤,٠٠٤	الإجمالي

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

١٢ - اتباع معيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (تتمة)

التأثير على بيان الإيرادات

غير مدققة الثلثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم الزيادة/ (النقص)	مدققة السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم الزيادة/ (النقص)	
٧,٧٣١	٢٤,٧٨٧	إيرادات التأمين
٧,٤١٧	٢٥,٥٠٨	مصاريف التأمين
٢,٧٣٦	٨,٩٣٤	إيرادات الإستثمارات
٦٣١	(٢,١٦١)	الحصة من نتائج شركة شقيقة
٣,٦٨١	٦,٠٥٢	الأرباح للفترة

التأثير على بيان التدفقات النقدية

غير مدققة الثلثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم الزيادة/ (النقص)	مدققة السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم الزيادة/ (النقص)	
١,١١٧	(٢٩,٨٧٧)	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
٣,٨٢٩	٦٤,٠٣٦	التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية
(١,٠٨٥)	(١٥,٧٣٣)	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية